



**FR TONDEUSE À GAZON À BATTERIE**

Manuel d'instructions et d'utilisation

Traduction de la notice originale

**EN BATTERY-OPERATED LAWN MOWER**

User and maintenance manual

Original instructions

**IT RASAERBA A BATTERIA**

Manuale di istruzione e di manutenzione

Traduzioni delle istruzioni originali

Réf. / Art. Nr. : PRBAT20/TON44SB / 210246

**AVERTISSEMENT :**

Lire et assimiler ce manuel avant d'assembler ou d'utiliser ce produit.  
Une utilisation incorrecte du produit pourrait causer de graves blessures et des dommages.  
Conserver ce manuel pour pouvoir le consulter ultérieurement.

**Note :** Informations et photos non contractuelles susceptibles d'être modifiées sans préavis.  
Le produit livré peut être différent par rapport aux photos.  
Sous réserve de modifications techniques.

**WARNING:**

Carefully read this instruction manual before operating this appliance.  
Incorrect operation may cause injury and/or damages.  
Please keep this manual for future reference.

**Note :** Non-contractual information and photos, which may be changed without prior notice.  
Actual product may differ from illustrative photos.  
Subject to technical changes and improvements.

**ATTENZIONE:**

Leggere attentamente questo manuale di istruzioni prima di utilizzare l'attrezzo.  
Il funzionamento non corretto può causare lesioni e/o danni.  
Conservare il presente manuale per futuri consulti.

**Nota :** Informazioni e foto sono da intendersi non contrattuali in quanto possono essere soggette a modifiche senza preavviso.  
Il prodotto può essere differente in relazione alle foto.  
Salvo riserva di modifiche tecniche.

## FR – Traduction de la notice originale

I. Nomenclature

III. Consignes de sécurité

V. Utilisation

II. Caractéristiques

IV. Mise en route

VI. Entretien et Entreposage




I. NOMENCLATURE

Voir Fig. 1

II. CARACTERISTIQUES

Voir Tableau 1













III. CONSIGNES DE SECURITE



	<b>AVERTISSEMENT! Lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions.</b> <i>Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et / ou des blessures graves.</i>
	<b>AVERTISSEMENT!</b> <i>Pour réduire le risque de blessure, lisez le manuel d'instructions et comprenez la machine avant utilisation.</i>
	<b>AVERTISSEMENT!</b> <i>Lors de l'utilisation d'outils électriques, des précautions de sécurité de base doivent toujours être suivies pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures.</i>

**Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.**

*Conserver ce manuel à portée de main pour toute référence ultérieure. Laisser le manuel avec le produit (par ex. lors de son utilisation, lors de son prêt, lors de la cession ou transfert de propriété du produit).*

**Symboles** (Explication des symboles présents sur l'outil, le cas échéant)

	Signale un risque de blessures graves et/ou dommages et/ou de détérioration du produit en cas de non-respect des consignes
	L'outil est conforme aux exigences des directives européennes.
	Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Déposer l'appareil en fin de vie à la déchetterie ou au centre de recyclage le plus proche. Demander conseil aux autorités locales ou à votre déchetterie locale
	La valeur garantie du niveau de puissance acoustique est de 96 dB.
	Attendez que tous les composants de la machine soient complètement arrêtés avant de les toucher.
 	Méfiez-vous des objets lancés ou volants. Gardez tous les spectateurs, en particulier les enfants et les animaux domestiques, à au moins 5 mètres de la zone d'opération.
  	Méfiez-vous des lames tranchantes. Gardez toutes les parties de votre corps (et en particulier les mains et les pieds) en dehors de la zone de coupe. Les lames continuent de tourner après l'arrêt du moteur. Retirez le dispositif de désactivation avant d'effectuer toute tâche de maintenance.
 	Porter un équipement de protection individuelle (EPI) : protection auditive et lunettes de sécurité.

	Porter des gants de protection dans des conditions appropriées.
	Ne pas exposer aux conditions météorologiques (telles que la pluie ou la neige) ni à l'humidité. Ne pas utiliser ni laisser à l'extérieur lors de conditions météorologiques (telles que la pluie ou la neige).

### 3.1- Avertissements de sécurité généraux

- Comprendre le produit. Lisez et suivez les instructions de ce manuel.
- Ne démontez pas et ne modifiez pas le produit.
- N'utilisez pas ce produit s'il n'est pas complètement assemblé ou si des pièces semblent desserrées, manquantes ou endommagées.
- Utiliser et stocker dans un environnement sec uniquement.
- Maintenir un bon entretien et un éclairage suffisant dans la zone de travail.
- Habillez-vous correctement. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants éloignés des pièces mobiles.
- Gardez les enfants et les spectateurs à l'écart pendant l'utilisation de ce produit.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants.
- Utilisez les pièces jointes/accessoires spécifiés par le fabricant.
- Effectuez la maintenance par du personnel qualifié uniquement.

### 3.2- Instructions de sécurité supplémentaires pour outil électrique

#### Outil électrique

- Lorsque l'outil n'est pas utilisé ou avant d'effectuer un nettoyage, éteignez-le et retirez la batterie.
- Ne laissez pas l'outil sans surveillance pendant son utilisation ou immédiatement après utilisation.
- Gardez les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.
- N'exposez pas l'outil à la pluie ou à des conditions humides. L'eau pénétrant dans l'outil augmentera le risque de choc électrique.
- N'utilisez pas les outils dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.
- Conservez les étiquettes et la plaque signalétique pendant toute la durée de vie du service.
- N'utilisez pas l'outil si l'interrupteur ne s'allume pas et ne s'éteint pas. Tout outil qui ne peut pas être contrôlé avec l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- N'utilisez pas l'outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.
- Cet outil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants et des personnes ayant des limitations physiques, sensorielles ou mentales ou un manque d'expérience ou de connaissances.
- Rangez l'outil électrique inactif hors de portée des enfants et ne laissez pas des personnes non familiarisées avec l'outil ou ces instructions utiliser l'outil.

#### Chargeur de batterie (non inclus)

- Ne maltraitez pas le cordon d'alimentation. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Gardez le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles.
- Utilisez l'adaptateur secteur uniquement à l'intérieur.
- Ne placez aucun objet sur le chargeur ou sur une surface qui pourrait obstruer les fentes de ventilation et entraîner une chaleur interne excessive. Placez le chargeur à l'écart de toute

source de chaleur.

- Ne démontez pas le chargeur. Apportez-le à un centre de service agréé lorsqu'un entretien ou une réparation est nécessaire. Un remontage incorrect peut entraîner un risque de choc électrique ou d'incendie.
- Effectuez la charge dans un environnement ambiant.
- Débranchez le chargeur du secteur lorsqu'il n'est pas utilisé.

#### Batterie (non incluse)

- Ne brûlez pas la batterie même si elle est gravement endommagée ou complètement usée. La batterie peut exploser en cas d'incendie.
- Une fuite de liquide des cellules de la batterie peut se produire dans des conditions d'utilisation ou de température extrêmes.
- Ne connectez pas les bornes positives et négatives avec des objets métalliques. La batterie pourrait être court-circuitée et entraîner des dommages ou un incendie.
- Rechargez uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant.

### **3.3- Consignes sur l'utilisation de ce produit**

- Utilisez à tout moment un équipement de protection individuelle approprié, notamment des lunettes de sécurité et des casques antibruit. Portez des gants de sécurité dans des conditions appropriées.
- Portez des pantalons longs et épais, des manches longues et des chaussures antidérapantes solides. Ne portez pas de pantalons courts, de sandales et ne marchez pas pieds nus. Évitez de porter des vêtements amples ou comportant des cordons ou des attaches pendants.
- Soyez toujours sûr de votre équilibre, surtout sur les pentes. Gardez un pied ferme et un équilibre. Marchez, ne courez jamais.
- Utilisez le produit sur les pentes, jamais de haut en bas. Soyez extrêmement prudent lorsque vous changez de direction sur des pentes.
- N'utilisez pas le produit à proximité de dénivelés, de fossés, de pentes trop raides ou de talus. Une mauvaise assise pourrait provoquer un accident de glissade et de chute.
- N'utilisez jamais le produit lorsque des personnes, en particulier des enfants, ou des animaux domestiques se trouvent à moins de 5 mètres en raison du risque de projection d'objets au contact de la lame.
- N'utilisez le produit qu'à la lumière du jour ou sous un bon éclairage artificiel.
- N'utilisez pas le produit sur de l'herbe mouillée ou sous la pluie.
- N'utilisez pas le produit en cas de risque de foudre.
- Soyez particulièrement prudent lorsque vous approchez des angles morts, d'arbustes, d'arbres ou d'autres objets, y compris des arbustes en surplomb, qui pourraient bloquer votre vue.
- Arrêtez les lames si le produit doit être incliné pour le transport, lorsque vous traversez des surfaces autres que l'herbe et lors du transport du produit vers et depuis la zone à tondre.
- N'utilisez jamais le produit avec des protections défectueuses ou sans dispositifs de sécurité en place.
- Lors de la mise en marche du moteur, éloignez les pieds des lames.
- N'inclinez pas le produit lors de la mise en marche du moteur.
- Ne démarrez pas le produit lorsque vous vous trouvez devant l'ouverture de décharge.
- Restez à tout moment à l'écart de l'ouverture de décharge.
- Ne transportez pas le produit lorsque la lame de coupe est en marche.
- Les objets heurtés par la lame de la tondeuse à gazon peuvent provoquer de graves blessures corporelles. Inspectez soigneusement la zone où le produit doit être utilisé et retirez toutes les roches, bâtons, métaux, fils, os, jouets ou autres objets étrangers. N'oubliez pas que la ficelle ou le fil peuvent s'emmêler dans les moyens de coupe.

- Avant utilisation, inspectez toujours visuellement pour vous assurer que les lames, les boulons de lame et l'ensemble de coupe ne sont pas usés ou endommagés.
- La lame du produit est tranchante. Soyez extrêmement prudent et portez des gants résistants lors du montage, du remplacement, du nettoyage ou de la vérification de la sécurité des boulons.
- Arrêtez le produit, retirez les batteries de la machine et assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont complètement arrêtées :
  - en laissant le produit sans surveillance.
  - avant de dégager les blocages ou de déboucher la goulotte.
  - avant de vérifier, nettoyer ou intervenir sur le produit.
  - après avoir heurté un objet étranger. Assurez-vous d'inspecter le produit pour déceler tout dommage et d'effectuer les réparations avant de redémarrer le produit.
- Si le produit commence à vibrer anormalement :
  - inspecter tout dommage.
  - remplacer ou réparer les pièces endommagées.
  - vérifiez et serrez les pièces desserrées.
- Ne forcez pas avec cet outil électrique.
- N'utilisez pas les outils dans des opérations allant au-delà de l'usage prévu.

## IV. MISE EN ROUTE

### 4.1- Déballage

- Retirez le produit de son emballage
- Vérifiez si le produit et les accessoires (le cas échéant) sont intacts.

### 4.2- Assemblage

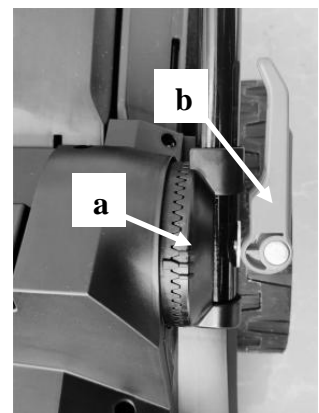


#### **AVERTISSEMENT !**

*Avant toute intervention sur le produit, assurez-vous que l'alimentation est en position « OFF » et retirez le pack batterie.*

#### Poignées de montage

- Faites glisser les deux blocs de fixation (a) jusqu'aux extrémités de la poignée inférieure (2).
- Insérez le verrou à dégagement rapide (b) dans le tube et le siège de la poignée. Vissez le boulon et serrez-le pour fixer la poignée inférieure.
- Montez la poignée supérieure (5) et la poignée inférieure avec le système de verrouillage à dégagement rapide. Vous pouvez faire pivoter le verrou de déverrouillage pour régler son étanchéité.

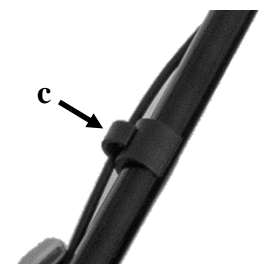


#### Câble de fixation

- Assurez-vous que les serre-câbles (c) fournis sont utilisés pour fixer le câble à la poignée.

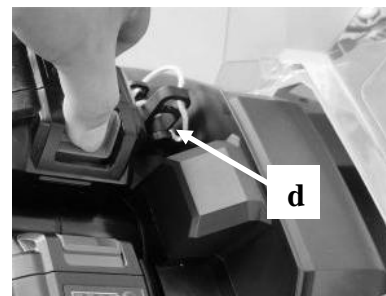
#### Fixation du sac de ramassage d'herbe

- Soulevez le volet arrière (8).
- Placez le sac de ramassage d'herbe (7) sur les crochets de montage prévus à l'arrière de la tondeuse à gazon.
- Abaissez le rabat arrière sur le sac de ramassage d'herbe. Assurez-vous toujours que le sac de ramassage d'herbe est bien fixé.



### Installation des blocs-batteries

- Soulevez le couvercle du compartiment à batteries (3).
- Alignez les batteries et insérez-les complètement dans les compartiments à batteries.
- Insérez également la clé de sécurité (d) pour alimenter l'outil, puis fermez le couvercle.
- **REMARQUE** : La clé de sécurité est conçue pour désactiver totalement les outils lorsqu'elle est retirée.
- Pour retirer la batterie, appuyez sur le bouton de déverrouillage de la batterie, puis retirez la batterie.



### **4.3- Mise en Marche/Arrêt**

- Pour allumer, appuyez et maintenez enfoncé le bouton de sécurité sur le côté du boîtier électrique (1) avec une main. Actionnez ensuite la barre de commutation (4) et maintenez-la avec l'autre main. Vous pouvez maintenant relâcher le bouton de sécurité.
- Pour éteindre, relâchez la barre de commutation.

## **V. UTILISATION**

### **5.1- Usage destiné**

Cette tondeuse à gazon sans fil est conçue pour entretenir les pelouses des jardins résidentiels privés. Elle ne convient pas aux applications artisanales, commerciales, professionnelles ou industrielles.

### **5.2- Utilisation**

#### Avant utilisation

- Inspectez l'ensemble du produit pour déceler toute pièce endommagée, manquante ou desserrée, telle que vis, écrous, boulons, capuchons, etc. Serrez fermement toutes les fixations. N'utilisez pas ce produit tant que toutes les pièces manquantes ou endommagées n'ont pas été remplacées.
- Assurez-vous que le sac de ramassage d'herbe est vide et bien fixé.
- Assurez-vous que la batterie est suffisamment chargée et correctement installée dans le compartiment à batterie.
- Inspectez la zone de travail avant d'utiliser l'outil. Retirez tous les objets durs de la zone.
- N'utilisez le produit qu'à la lumière du jour ou sous un bon éclairage artificiel.
- Utilisez le produit uniquement à des heures raisonnables – pas tôt le matin ou tard le soir lorsque les gens pourraient être dérangés.

#### Réglage de la hauteur de coupe

- **AVERTISSEMENT!** Assurez-vous que le moteur est complètement arrêté avant le réglage.
- La tondeuse dispose de 6 réglages de hauteur de coupe entre 25 mm et 75 mm.
- Pour régler la hauteur, maintenez fermement le levier de réglage de la hauteur (10) et tirez-le vers l'extérieur.
- Déplacez le levier dans la position souhaitée.
- Relâchez le levier dans l'encoche correspondante et laissez-le s'enclencher.

Position	Hauteur de coupe (mm)
1	25
2	40
3	50
4	57
5	65
6	75

### Conseils généraux de tonte

- L'autonomie de la batterie dépend de l'état, de la longueur et de la densité de l'herbe.
- Pour de meilleures performances, coupez toujours un tiers ou moins de la hauteur totale de l'herbe.
- Lorsque vous coupez de l'herbe haute, réduisez la vitesse de marche pour permettre une coupe plus efficace et une bonne éjection de l'herbe coupée.
- Ne coupez pas l'herbe mouillée ; il collera au dessous du plateau et empêchera la collecte ou l'évacuation appropriée de l'herbe coupée.
- L'herbe nouvelle ou épaisse peut nécessiter une hauteur de coupe plus élevée.

### Après utilisation

- Retirez les blocs-batteries de l'outil.
- Videz le sac à herbe.
- Nettoyez l'outil rapidement après utilisation pour éviter que la poussière et les débris ne durcissent et ne deviennent difficiles à enlever. Reportez-vous à la section 6.1 pour plus de détails.

## VI. ENTRETIEN ET ENTREPOSAGE



### **AVERTISSEMENT !**

*Avant toute intervention sur le produit, assurez-vous que l'alimentation est en position « OFF » et retirez le pack batterie.*

**Rappel** : veiller à conserver le produit en bon état de fonctionnement, pour cela effectuer un entretien régulier du produit et après chaque utilisation et avant entreposage. Tout manquement ou tout défaut de maintenance adéquate réduit la durée de vie du produit et augmente le risque de pannes et d'accidents.

### **6.1- Nettoyage**

- Utilisez une brosse douce pour nettoyer l'extérieur de l'outil. Évitez d'utiliser de l'eau ou du détergent pour le nettoyage.
- Assurez-vous que la lame, les dispositifs de sécurité, les bouches d'aération et le boîtier du moteur restent exempts de débris.
- Si nécessaire, utilisez un jet d'air comprimé pour éliminer toute saleté accumulée.

### **6.2- Entretien de la lame de coupe**

#### Lubrification

- Lubrifiez la lame de coupe après chaque utilisation pour prolonger la durée de vie de la lame de coupe et du produit.
- Appliquez de l'huile de machine légère le long du bord de la lame de coupe.

#### Remplacement de la lame de coupe

- **AVERTISSEMENT!** Portez toujours des gants de protection appropriés lorsque vous effectuez les étapes ci-dessous.
- Une lame émoussée peut être affûtée dans un atelier spécialisé, ou vous pouvez remplacer une lame de coupe usée ou endommagée par une nouvelle du même type.
- Desserrez le boulon dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à l'aide d'une clé appropriée et retirez-le avec la lame.
- Remplacez la lame par une nouvelle du même type.

- Remettez la lame sur l'axe, en faisant attention au bon alignement. Serrez le boulon dans le sens des aiguilles d'une montre avec environ 25 Nm pour garantir un fonctionnement sûr du produit.
- Remplacez la lame uniquement par une lame de rechange d'origine, car cela garantira des performances et une sécurité optimale dans toutes les conditions.

### 6.3- Entreposage

- Retirez la batterie et nettoyez le produit avant de le ranger.
- Chargez la batterie avant le stockage. Pour un stockage prolongé, chargez la batterie tous les 3 mois.
- Conservez le produit, le manuel d'instructions et les accessoires (le cas échéant) dans leur emballage d'origine.
- Stockez le produit dans un environnement propre, où il ne fait ni gel ni trop chaud (dépasser 50°C).
- Gardez-le hors de portée des enfants (par exemple, fermez-le sous clé).

### 6.4- Mise au rebut

- En fin de vie, ne pas jeter le produit avec les ordures ménagères ou dans l'environnement.
- Apporter le produit à une déchetterie ou à un centre de collecte des déchets des équipements électriques et électroniques, ou renseignez-vous auprès de votre commune.
- Effectuer la mise au rebut de l'appareil, des accessoires et de l'emballage conformément aux réglementations locales relatives à la protection de l'environnement.

*Nos conditions de garantie sont disponibles auprès de notre STAV et sur notre site internet.*

*Pour toute demande de réparation sous garantie, merci de vous adresser auprès de votre revendeur ou contacter notre STAV qui vous indiquera la marche à suivre.*

*Pour toute demande de pièces et/ou accessoires, il est possible de demander à notre STAV la vue éclatée du produit en indiquant notre référence et le numéro de série ou numéro de lot figurant sur la plaque signalétique.*

**Coordonnées du STAV :** *Service Technique et Après-Vente ;*

*Ribimex, 56 Route de Paris, F-77340 Pontault-Combault ;*

*Tél : 08 92 35 05 77 (0,34€/min ; en France) ; email : [sav@ribimex.fr](mailto:sav@ribimex.fr)*

**Site internet :** [www.ribimex.com](http://www.ribimex.com)

## EN – Original instructions

I. Parts List  
II. Characteristics




III. Safety instructions  
IV. Getting Started

V. Operation  
VI. Maintenance and Storage

I. PARTS LIST See Fig. 1

II. CHARACTERISTICS See Table 1















### III. SAFETY INSTRUCTIONS

	<b>WARNING! Read all safety warnings and all instructions.</b> <i>Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.</i>
	<b>WARNING!</b> <i>To reduce the risk of injury, read the instruction manual and understand the machine before use.</i>
	<b>WARNING!</b> <i>When using electric tools basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury.</i>

#### Save all warnings and instructions for future reference.

Keep this manual handy so that you may refer to it later whenever any questions arise. Always be sure to include this manual when selling, lending, or otherwise transferring the ownership of this product.

#### Symbols (Explanation of symbols appearing on the tool, if applicable)

	Caution! Risk of injury and/or damage and/or deterioration of product in case of non-compliance to safety requirements.
	CE Conformity
	Do not dispose of this product with household rubbish. Dispose of this product in the nearest recycle centre. Please contact your local authority or local recycle centre for further information for its safe disposal.
	Guaranteed sound power level value is 96 dB.
	Wait until all machine components have come to a complete stop before touching them.
 	Beware of thrown or flying objects. Keep all bystanders, especially children and pets, at least 5 metres away from the operating area.
  	Beware of sharp blades. Keep all parts of your body (and especially the hands and feet) outside the cutting area. Blades continue to rotate after the motor is switched off. Remove disabling device before performing any maintenance tasks.
 	Wear personal protective equipment (PPE): ear protection and safety goggles.
	Wear protective gloves in appropriate conditions.
	Do not expose to weather conditions (such as rain or snow) or to moisture. Do not use nor leave outdoor during weather conditions (such as rain or snow).

### **3.1- General safety warnings**

- Understand the product. Read and follow the instructions in this manual.
- Do not disassemble or modify the product.
- Do not use this product if it is not completely assembled or if any parts appear to be loosened, missing or damaged.
- Use and store in dry environment only.
- Maintain good housekeeping and sufficient lighting in the working area.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.
- Keep children and bystanders away while operating this product.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children.
- Use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- Perform service maintenance by qualified personnel only.

### **3.2- Additional safety rules for electric power tool**

#### Electric tool

- When the tool is not in use or before performing cleaning, turn it off and remove the battery pack.
- Do not leave the tool unattended while in use or immediately after use.
- Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.
- Do not expose the tool to rain or wet conditions. Water entering the tool will increase the risk of electric shock.
- Do not operate the tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.
- Maintain labels and rating plate through the life of service.
- Do not use the tool if the switch does not turn on and off. Any tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- Do not use the tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.
- This tool is not intended for use by children and persons with physical, sensory or mental limitations or a lack of experience or knowledge.
- Store idle power tool out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the tool or these instructions to operate the tool.

#### Battery charger (not included)

- Do not abuse the power cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.
- Use the power adaptor indoor only.
- Do not place any object on top of charger or on a surface that might block the ventilation slots and result in excessive internal heat. Place the charger in position away from any heat source.
- Do not disassemble charger. Take it to authorized service centre when service or repair is required. Incorrect reassemble may result in a risk of electric shock or fire.
- Perform charging in ambient environment.
- Unplug the charger from the main when not in use.

#### Battery pack (not included)

- Do not incinerate the battery even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery can explode in fire.
- Leakage of liquid from the battery cells may occur under extreme usage or temperature

conditions.

- Do not connect the positive and negative terminals with metal objects. Battery could be short-circuited and resulted in battery damage or fire.
- Recharge only with the charger specified by the manufacturer.

### **3.3- Special warnings when using this product**

- Use suitable personal protective equipment, including safety goggles, earmuffs at all times. Wear safety gloves in appropriate conditions.
- Wear heavy, long trousers, long sleeves, and sturdy anti-slip footwear. Do not wear short trousers, sandals, or go barefoot. Avoid wearing clothing that is loose fitting or that has hanging cords or ties.
- Always be sure of your footing especially on slopes. Keep firm footing and balance. Walk, never run.
- Use the product across the face of slopes, never up and down. Exercise extreme caution when changing direction on slopes.
- Do not use the product near drop-offs, ditches, excessively steep slopes, or embankments. Poor footing could cause a slip and fall accident.
- Never use product while people, especially children, or pets are within 5 metres because of the danger of objects being thrown by contact with the blade.
- Only operate the product in daylight or in good artificial light.
- Do not operate the product on wet grass or in the rain.
- Do not use the product when there is a risk of lightning.
- Use extra care when approaching blind corners, shrubs, trees, or other objects including overhanging shrubs, which may block your view.
- Stop the blades if the product has to be tilted for transportation, when crossing surfaces other than grass and when transporting the product to and from the area to be mowed.
- Never operate the product with defective guards or shields or without safety devices in place.
- When switching on motor keep feet well away from blades.
- Do not tilt the product when switching on the motor.
- Do not start the product when standing in front of the discharge opening.
- Keep clear of the discharge opening at all times.
- Do not transport the product while the cutting blade is running.
- Objects struck by the lawn mower blade can cause severe injuries to persons. Thoroughly inspect the area where the product is to be used and remove all rocks, sticks, metal, wire, bones, toys, or other foreign objects. Remember, string or wire may entangle with the cutting means.
- Before use, always visually inspect to ensure blades, blade bolts, and cutter assembly are not worn or damaged.
- The blade on the product is sharp. Use extreme caution and wear heavy-duty gloves when fitting, replacing, cleaning or checking bolt security.
- Stop the product and remove the battery pack from the machine and make sure that all moving parts have come to a complete stop:
  - when leaving the product unattended.
  - before clearing blockages or unclogging chute.
  - before checking, cleaning or working on the product.
  - after striking a foreign object. Make sure to inspect the product for damage and make repairs before restarting the product.
- If the product starts to vibrate abnormally:
  - inspect for any damages.
  - replace or repair any damaged parts.

- check for and tighten any loose parts.
- Do not force this power tool.
- Do not use the tools in any operations that beyond the intended purpose.

## IV. GETTING STARTED

### 4.1- Unpacking

- Remove the product from packaging
- Check if the product and accessories (if any) are intact.

### 4.2- Assembly

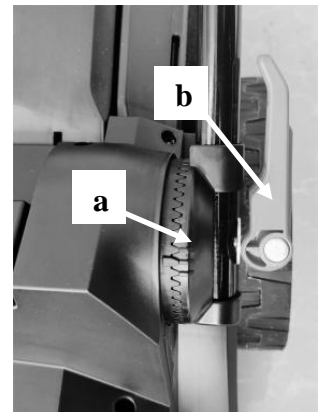


#### **WARNING!**

*Before any intervention on product, ensure that power is set to the “OFF” position and remove the battery pack.*

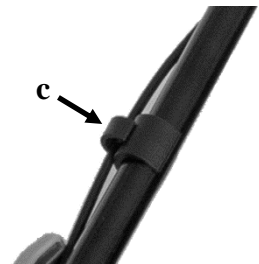
#### Fitting handles

- Slide the two fixing blocks (a) to the ends of the lower handle (2).
- Insert the quick release lock (b) into the tube and handle seat. Screw the bolt in and clamp it to fix the lower handle.
- Fit the upper handle (5) and lower handle together with the quick release lock system. You can rotate the release lock to adjust its tightness.



#### Fixing cable

- Ensure that the cables clips (c) supplied are used to fix the cable to the handle.

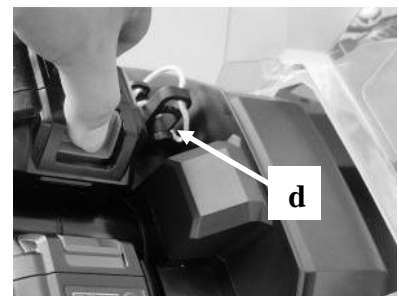


#### Attaching grass bag

- Lift the rear flap (8).
- Place the grass collection bag (7) on the mounting hooks provided at the back of the lawn mower.
- Lower the rear flap onto the grass collection bag. Always ensure the grass bag is fitted securely.

#### Installing battery packs

- Lift the battery compartment cover (3).
- Align the battery packs and completely insert into the battery compartments.
- Also insert the safety key (d) to empower the tool, then close the cover.
- **NOTE:** The safety key is designed to totally disable the tools when it is removed.
- To remove the battery pack, press down the battery release button, then pull out the battery pack.



### 4.3- Switch On/Off

- To switch on, press and hold the safety button on the side of the switch box (1) with one hand. then activate the switch bar (4) and hold it with the other hand. Now you can release the safety button.
- To switch off, release the switch bar.

## V. OPERATION

### 5.1- Intended use

This cordless lawnmower is designed for maintaining lawns in private residential gardens. It is not suitable for artisanal, commercial, professional, or industrial applications.

### 5.2- Operation

#### Before use

- Inspect the entire product for damaged, missing, or loose parts, such as screws, nuts, bolts, caps, ...etc. Tighten securely all fasteners. Do not operate this product until all missing or damaged parts are replaced.
- Make sure the grass bag is empty and fitted securely.
- Make sure battery pack is sufficiently charged and properly installed in the battery compartment.
- Inspect the work area before using the tool. Remove any hard objects from the area.
- Only operate the product in daylight or in good artificial light.
- Operate the product only at reasonable hours – not early in the morning or late at night when people might be disturbed.

#### Adjusting the cutting height

- **WARNING!** Make sure the motor is completely stopped before adjustment.
- The mower has 6 cutting height settings between 25 mm and 75 mm.
- To adjust the height, hold the height adjustment lever (10) firmly and pull it outward.
- Move the lever to desired position.
- Release the lever in the corresponding notch and let it engage.

Position	Cutting height (mm)
1	25
2	40
3	50
4	57
5	65
6	75

#### General mowing tips

- The run time of the battery depends on the condition, length, and density of the grass.
- For best performance, always cut off one-third or less of the total height of the grass.
- When cutting long grass, reduce walking speed to allow for more effective cutting and a proper discharge of the clippings.
- Do not cut wet grass; it will stick to the underside of the deck and prevent proper collection or discharge of grass clippings.
- New or thick grass may require a higher cutting height.

#### After use

- Remove the battery packs from the tool.
- Empty the grass bag.
- Clean the tool promptly after use to prevent dust and debris from hardening and becoming difficult to remove. Refer to Section 6.1 for details.

## VI. MAINTENANCE AND STORAGE



### **WARNING!**

*Before any intervention on product, ensure that power is set to the “OFF” position and remove the battery pack.*

**Reminder:** *In order to maintain the machine in good working condition, carry out regular maintenance of the machine after each use and before storage. Any breach or inadequate maintenance reduces the life of the machine and increases the risk of breakdowns and accidents.*

### **6.1- Cleaning**

- Use a soft brush to clean the exterior of the tool. Avoid using water or detergent for cleaning.
- Ensure that blade, safety devices, air vents, and motor housing remain free of debris.
- If needed, utilize a compressed air jet to blow away any accumulated dirt.

### **6.2- Cutting blade maintenance**

#### Lubrication

- Lubricate the cutting blade after each use to prolong the lifespan of the cutting blade and product.
- Apply light machine oil along the edge of the cutting blade.

#### Replacing the cutting blade

- **WARNING!** Always wear suitable protective gloves when engaging in below steps.
- A dull blade can be sharpened in a specialised workshop, or you can replace a worn or damaged cutting blade with a new one of the same type.
- Loosen the bolt anticlockwise using a suitable wrench and remove it together with the blade.
- Replace the blade with a new one of the same type.
- Reattach the blade onto the spindle, pay attention to correct alignment. Tighten the bolt clockwise with approximate 25 Nm to ensure safe operation of the product.
- Only replace the blade with a genuine replacement blade, as this will ensure top performance and safety under all conditions.

### **6.3- Storage**

- Remove the battery and clean the product before storage.
- Charge the battery before storage. For prolonged storage, charge the battery every 3 months.
- Keep the product, instruction manual and accessories (if any) in the original packaging.
- Store the product in a clean environment, where is not freezing or too hot (exceed 50 °C).
- Keep out of reach of children (e.g., lock it up).

### **6.4- Disposal**

- Do not dispose of this product with household garbage. Avoid throwing it into the environment.
- Dispose of the product at a collection centre for waste of electrical and electronic equipment, or a waste drop-off centre; or seek advice from your local municipality.
- Proceed with disposal of the tool, accessories and packaging according to local regulations regarding the protection of the environment.

*Our warranty conditions are available from our STAV department [\*] and on our website.*

*Should you have any repair requests under the warranty, please contact your retailer or our STAV [\*] who will inform you on the procedure.*

*Should you have any parts and/or accessories request, you can contact our STAV [\*] to ask for the product exploded view by indicating our reference and the serial number or batch number appearing on the nameplate.*

*[\*] STAV = Technical and After-Sales Service department*

**STAV contact details:** Ribimex, 56 Route de Paris, F-77340 Pontault-Combault.

**Tel :** 08 92 35 05 77 (0,34€/min ; only in France) ; **email :** [sav@ribimex.fr](mailto:sav@ribimex.fr)

**Internet Website:** [www.ribimex.com](http://www.ribimex.com)

## IT - Traduzione delle istruzioni originali

I. Elenco componenti

III. Istruzioni di sicurezza

V. Funzionamento

II. Caratteristiche




IV. Per iniziare

VI. Pulizia e Conservazione

I. ELENCO COMPONENTI Ved. Fig.1

II. CARATTERISTICHE Ved. Tabella 1













### III. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

	<b>AVVERTIMENTO! Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e tutte le istruzioni.</b> <i>La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può provocare scosse elettriche, incendi e / o lesioni gravi.</i>
	<b>AVVERTIMENTO!</b> <i>Per ridurre il rischio di lesioni, leggere il manuale di istruzioni e comprendere la macchina prima dell'uso.</i>
	<b>AVVERTIMENTO!</b> <i>Quando si utilizzano strumenti elettrici, è necessario seguire sempre le indicazioni di sicurezza di base per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche e lesioni personali.</i>

**Conservare tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative per ogni esigenza futura.**

*Tenere questo manuale a portata di mano in modo da poter far riferimento in un secondo momento in caso di dubbi. Assicurarsi di includere questo manuale in caso di vendita, prestito, o in ogni altro caso di trasferimento di proprietà di questo prodotto.*

### Simboli (Spiegazione dei simboli usati sull'elettrotensile, ove applicabile)

	Avviso di sicurezza
	Conformità CE
	I rifiuti di prodotti elettrici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Si prega di riciclare nelle strutture corrette. Verificare con l'autorità locale o il rivenditore per consigli sul riciclaggio.
	Il valore del livello di potenza sonora garantito è di 96 dB.
	Attendere l'arresto completo di tutti i componenti della macchina prima di toccarli.
 	Fare attenzione agli oggetti lanciati o volanti. Tenere tutti gli astanti, in particolare bambini e animali domestici, ad almeno 5 metri di distanza dall'area operativa.
 	Attenzione alle lame affilate. Tenere tutte le parti del corpo (soprattutto mani e piedi) fuori dall'area di taglio. Le lame continuano a ruotare dopo lo spegnimento del motore. Rimuovere il dispositivo di disabilitazione prima di eseguire qualsiasi attività di manutenzione.
 	Indossare dispositivi di protezione individuale (DPI): protezioni per le orecchie e occhiali di sicurezza.
	Indossare guanti protettivi in condizioni adeguate.



Non esporre agli agenti atmosferici (come pioggia o neve) o all'umidità.  
Non utilizzare né lasciare all'aperto in condizioni atmosferiche (come pioggia o neve).

### 3.1- Avvertenze generali di pericolo

- Comprendere il prodotto. Leggere e seguire le istruzioni contenute in questo manuale.
- Non smontare o modificare il prodotto.
- Non utilizzare questo prodotto se non è completamente assemblato o se alcune parti sembrano allentate, mancanti o danneggiate.
- Utilizzare e conservare solo in ambienti asciutti.
- Mantenere una buona pulizia e un'illuminazione sufficiente nell'area di lavoro.
- Vestirsi adeguatamente. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere i capelli, gli indumenti e i guanti lontani dalle parti in movimento.
- Tenere lontani i bambini e gli astanti durante l'utilizzo del prodotto.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite dai bambini.
- Utilizzare accessori specificati dal produttore.
- Far eseguire la manutenzione solo da personale qualificato.

### 3.2- Avvertenze per l'uso sicuro dell'elettrostrumento

#### Utensile elettrico

- Quando lo strumento non è in uso o prima di eseguire la pulizia, spegnerlo e rimuovere la batteria.
- Non lasciare lo strumento incustodito durante l'uso o immediatamente dopo l'uso.
- Mantenere le maniglie e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso.
- Non esporre l'utensile alla pioggia o al bagnato. L'ingresso di acqua nell'utensile aumenta il rischio di scosse elettriche.
- Non utilizzare gli strumenti in atmosfere esplosive, come in presenza di liquidi, gas o polvere infiammabili.
- Conservare le etichette e la targhetta identificativa per tutta la durata del servizio.
- Non utilizzare lo strumento se l'interruttore non si accende e non si spegne. Qualsiasi strumento che non può essere controllato con l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
- Non utilizzare l'utensile quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci.
- Questo utensile non è destinato all'uso da parte di bambini e persone con limitazioni fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza o conoscenza.
- Conservare l'utensile elettrico inattivo fuori dalla portata dei bambini e non consentire a persone che non hanno familiarità con l'utensile o con queste istruzioni di utilizzarlo.

#### Caricabatterie (non incluso)

- Non abusare del cavo di alimentazione. Non utilizzare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'utensile elettrico. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, spigoli vivi o parti in movimento.
- Utilizzare l'alimentatore solo in ambienti interni.
- Non posizionare alcun oggetto sopra il caricabatteria o su una superficie che potrebbe bloccare le fessure di ventilazione e provocare un eccessivo calore interno. Posizionare il caricabatterie in una posizione lontana da qualsiasi fonte di calore.
- Non smontare il caricabatterie. Portarlo al centro di assistenza autorizzato quando è necessaria assistenza o riparazione. Un riassetto errato può comportare il rischio di scosse elettriche o incendi.
- Scollegare il caricabatterie dalla presa di corrente quando non in uso.

### Pacco batteria (non incluso)

- Non incenerire la batteria anche se è gravemente danneggiata o completamente usurata. La batteria può esplodere nel fuoco.
- In condizioni di utilizzo o temperatura estreme può verificarsi una perdita di liquido dalle celle della batteria.
- Non collegare i terminali positivo e negativo con oggetti metallici. La batteria potrebbe essere cortocircuitata e provocare danni o incendi.
- Ricaricare solo con il caricabatterie specificato dal produttore.

### **3.3- Avvertenze specifiche per l'utilizzo di questo prodotto**

- Utilizzare sempre dispositivi di protezione individuale adeguati, compresi occhiali di sicurezza e cuffie antirumore. Indossare guanti di sicurezza in condizioni adeguate.
- Indossare pantaloni lunghi e pesanti, maniche lunghe e calzature robuste e antiscivolo. Non indossare pantaloni corti, sandali e non andare a piedi nudi. Evitare di indossare indumenti larghi o con corde o lacci pendenti.
- Essere sempre sicuri del proprio passo, soprattutto sui pendii. Mantieni un passo fermo e l'equilibrio. Cammina, non correre mai.
- Utilizzare il prodotto lungo il fronte dei pendii, mai su e giù. Prestare la massima attenzione quando si cambia direzione sui pendii.
- Non utilizzare il prodotto in prossimità di scarpate, fossati, pendii eccessivamente ripidi o argini. Un appoggio inadeguato potrebbe causare uno scivolamento e una caduta.
- Non utilizzare mai il prodotto mentre persone, soprattutto bambini, o animali domestici si trovano nel raggio di 5 metri a causa del pericolo che oggetti vengano lanciati dal contatto con la lama.
- Utilizzare il prodotto solo alla luce del giorno o con una buona luce artificiale.
- Non utilizzare il prodotto sull'erba bagnata o sotto la pioggia.
- Non utilizzare il prodotto in presenza di rischio di fulmini.
- Prestare particolare attenzione quando ci si avvicina ad angoli ciechi, arbusti, alberi o altri oggetti, inclusi arbusti sporgenti, che potrebbero bloccare la vista.
- Arrestare le lame se il prodotto deve essere inclinato per il trasporto, quando si attraversano superfici diverse dall'erba e quando si trasporta il prodotto da e verso l'area da falciare.
- Non utilizzare mai il prodotto con protezioni o schermi difettosi o senza dispositivi di sicurezza in posizione.
- Quando si accende il motore, tenere i piedi lontani dalle lame.
- Non inclinare il prodotto quando si accende il motore.
- Non avviare il prodotto stando di fronte all'apertura di scarico.
- Tenersi sempre lontani dall'apertura di scarico.
- Non trasportare il prodotto mentre la lama di taglio è in funzione.
- Gli oggetti colpiti dalla lama del tosaerba possono causare gravi lesioni alle persone. Ispezionare attentamente l'area in cui verrà utilizzato il prodotto e rimuovere tutte le rocce, bastoni, metalli, fili, ossa, giocattoli o altri oggetti estranei. Ricordare che la corda o il filo potrebbero impigliarsi nel dispositivo di taglio.
- Prima dell'uso, ispezionare sempre visivamente per garantire che le lame, i bulloni delle lame e il gruppo taglierina non siano usurati o danneggiati.
- La lama del prodotto è affilata. Usare la massima cautela e indossare guanti resistenti durante il montaggio, la sostituzione, la pulizia o il controllo della sicurezza dei bulloni.
- Arrestare il prodotto e rimuovere le batterie dalla macchina e assicurarsi che tutte le parti mobili siano completamente ferme:
  - quando si lascia il prodotto incustodito.
  - prima di eliminare ostruzioni o sbloccare lo scivolo.

- prima di controllare, pulire o intervenire sul prodotto.
- dopo aver colpito un oggetto estraneo. Assicurarsi di ispezionare il prodotto per eventuali danni ed effettuare riparazioni prima di riavviare il prodotto.
- Se il prodotto inizia a vibrare in modo anomalo:
  - ispezionare eventuali danni.
  - sostituire o riparare eventuali parti danneggiate.
  - controllare e serrare eventuali parti allentate.
- Non forzare questo elettroutensile.
- Non utilizzare gli strumenti in operazioni che esulano dallo scopo previsto.

## IV. PER INIZIARE

### 4.1- Apertura della confezione

- Rimuovere il prodotto dalla confezione
- Controllare che il prodotto e gli accessori (se presenti) siano intatti.

### 4.2- Assemblaggio

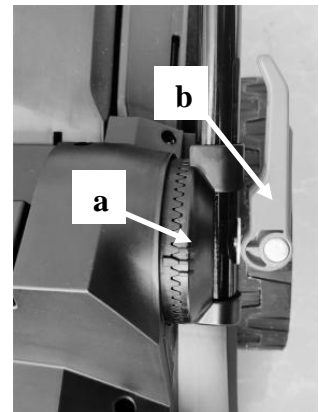


#### **AVVERTIMENTO!**

*Prima di qualsiasi intervento sul prodotto, assicurarsi che l'alimentazione sia impostata su "OFF" e rimuovere la batteria.*

#### Montaggio maniglie

- Far scorrere i due blocchi di fissaggio (a) fino alle estremità della maniglia inferiore (2).
- Inserire il blocco a sgancio rapido (b) nel tubo e nel sedile della maniglia. Avvitare il bullone e fissarlo per fissare la maniglia inferiore.
- Montare la maniglia superiore (5) e la maniglia inferiore insieme al sistema di bloccaggio a sgancio rapido. È possibile ruotare il blocco di rilascio per regolarne la tenuta.

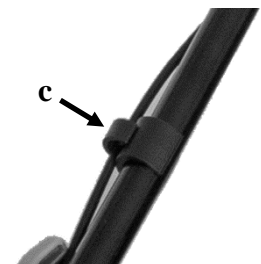


#### Cavo di fissaggio

- Assicurarsi che i fermacavi (c) forniti vengano utilizzati per fissare il cavo alla maniglia.

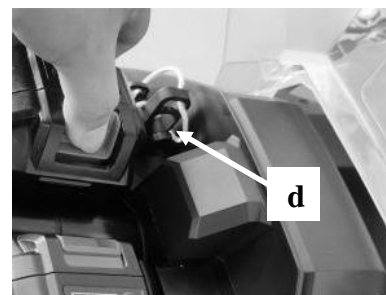
#### Montaggio del sacco raccogliherba

- Sollevare lo sportello posteriore (8).
- Posizionare il sacco di raccolta dell'erba (7) sui ganci di montaggio previsti sul retro del tosaerba.
- Abbassare lo sportello posteriore sul sacco di raccolta dell'erba. Assicurarsi sempre che il sacco raccogliherba sia montato saldamente.



### Installazione dei pacchi batteria

- Sollevare il coperchio del vano batterie (3).
- Allineare i pacchi batteria e inserirli completamente nei vani batteria.
- Inserire anche la chiave di sicurezza (d) per potenziare l'utensile, quindi chiudere il coperchio.
- **NOTA:** La chiave di sicurezza è progettata per disabilitare totalmente gli strumenti quando viene rimossa.
- Per rimuovere la batteria, premere il pulsante di rilascio della batteria, quindi estrarre la batteria.



### **4.3- Avvio e arresto**

- Per accendere, tenere premuto con una mano il pulsante di sicurezza sul lato del quadro elettrico (1). quindi attivare la barra interruttore (4) e tenerla con l'altra mano. Ora puoi rilasciare il pulsante di sicurezza.
- Per spegnere, rilasciare la barra dell'interruttore.

## **V. FUNZIONAMENTO**

### **5.1- Uso destinato**

Questo rasaerba a batteria è progettato per la manutenzione dei prati nei giardini residenziali privati. Non è adatto per applicazioni artigianali, commerciali, professionali o industriali.

### **5.2- Utilizzo**

#### Prima dell'uso

- Ispezionare l'intero prodotto per individuare eventuali parti danneggiate, mancanti o allentate, come viti, dadi, bulloni, cappucci, ecc. Stringere saldamente tutti gli elementi di fissaggio. Non utilizzare questo prodotto finché tutte le parti mancanti o danneggiate non vengono sostituite.
- Assicurarsi che il sacco raccogliherba sia vuoto e fissato saldamente.
- Assicurarsi che il pacco batteria sia sufficientemente carico e installato correttamente nel vano batteria.
- Ispezionare l'area di lavoro prima di utilizzare lo strumento. Rimuovere eventuali oggetti duri dall'area.
- Utilizzare il prodotto solo alla luce del giorno o con una buona luce artificiale.
- Utilizzare il prodotto solo a orari ragionevoli, non la mattina presto o la sera tardi, quando le persone potrebbero essere disturbate.

#### Regolazione dell'altezza di taglio

- **AVVERTIMENTO!** Assicurarsi che il motore sia completamente fermo prima della regolazione.
- Il tosaerba dispone di 6 impostazioni dell'altezza di taglio comprese tra 25 mm e 75 mm.
- Per regolare l'altezza, tenere saldamente la leva di regolazione dell'altezza (10) e tirarla verso l'esterno.
- Spostare la leva nella posizione desiderata.
- Rilasciare la leva nella tacca corrispondente e lasciarla agganciare.

Position	Cutting height (mm)
1	25
2	40
3	50
4	57
5	65
6	75

### Consigli generali per la falciatura

- La durata della batteria dipende dalle condizioni, dalla lunghezza e dalla densità dell'erba.
- Per ottenere prestazioni ottimali, tagliare sempre un terzo o meno dell'altezza totale dell'erba.
- Quando si taglia l'erba alta, ridurre la velocità di camminata per consentire un taglio più efficace e uno scarico adeguato dell'erba tagliata.
- Non tagliare l'erba bagnata; si attaccherà alla parte inferiore del piatto e impedirà la corretta raccolta o scarico dell'erba tagliata.
- L'erba nuova o spessa potrebbe richiedere un'altezza di taglio maggiore.

### Dopo l'uso

- Rimuovere i pacchi batteria dall'utensile.
- Svuotare il sacco raccoglierba.
- Pulire l'utensile subito dopo l'uso per evitare che polvere e detriti si induriscano e diventino difficili da rimuovere. Fare riferimento alla Sezione 6.1 per i dettagli.

## VI. PULIZIA E CONSERVAZIONE



### **AVVERTIMENTO!**

*Prima di qualsiasi intervento sul prodotto, assicurarsi che l'alimentazione sia impostata su "OFF" e rimuovere la batteria.*

**Ricordate:** Assicurarsi di mantenere il prodotto in buone condizioni di lavoro, effettuare la manutenzione periodica del prodotto dopo ogni uso e prima di riporlo. Ogni mancanza o inadempienza di manutenzione adeguata riduce la vita del prodotto e aumenta il rischio di guasti e incidenti.

### **6.1- Pulizia**

- Utilizzare una spazzola morbida per pulire l'esterno dell'utensile. Evitare l'uso di acqua o detersivo per la pulizia.
- Assicurarsi che la lama, i dispositivi di sicurezza, le prese d'aria e l'alloggiamento del motore rimangano liberi da detriti.
- Se necessario, utilizzare un getto d'aria compressa per eliminare lo sporco accumulato.

### **6.2- Manutenzione della lama di taglio**

#### Lubrificazione

- Lubrificare la lama di taglio dopo ogni utilizzo per prolungare la durata della lama di taglio e del prodotto.
- Applicare olio leggero per macchine lungo il bordo della lama di taglio.

#### Sostituzione della lama di taglio

- **AVVERTIMENTO!** Indossare sempre guanti protettivi adeguati quando si eseguono i passaggi seguenti.
- Una lama non affilata può essere affilata in un'officina specializzata, oppure è possibile sostituire una lama da taglio usurata o danneggiata con una nuova dello stesso tipo.
- Allentare il bullone in senso antiorario utilizzando una chiave adatta e rimuoverlo insieme alla lama.
- Sostituire la lama con una nuova dello stesso tipo.
- Rimontare la lama sul mandrino, prestando attenzione al corretto allineamento. Stringere il bullone in senso orario con circa 25 Nm per garantire il funzionamento sicuro del prodotto.
- Sostituire la lama solo con una lama di ricambio originale, poiché ciò garantirà prestazioni e

sicurezza ottimali in tutte le condizioni.

### 6.3- Conservazione

- Rimuovere la batteria e pulire il prodotto prima di riporlo.
- Caricare la batteria prima di riporla. Per uno stoccaggio prolungato, caricare la batteria ogni 3 mesi.
- Conservare il prodotto, il manuale di istruzioni e gli accessori (se presenti) nella confezione originale.
- Conservare il prodotto in un ambiente pulito, non gelido o troppo caldo (superare i 50 °C).
- Tenere fuori dalla portata dei bambini (ad esempio, chiuderlo a chiave).

### 6.4- Smaltimento

- Non gettare insieme ai rifiuti domestici. Non gettare nell'ambiente.
- Smaltire il prodotto in un centro di raccolta per rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche o in un centro di raccolta rifiuti; o chiedere consiglio al tuo comune locale.
- Procedere allo smaltimento dell'utensile, degli accessori e dell'imballaggio secondo le normative locali in materia di protezione dell'ambiente.

*Le nostre condizioni di garanzia sono disponibili dal nostro STAV [\*] e sul nostro sito web.*

*Per qualsiasi richiesta di riparazione in garanzia, contattare il rivenditore o contattare il nostro STAV [\*] che vi dirà come procedere.*

*Per qualsiasi richiesta di parti e / o accessori, è possibile chiedere al nostro STAV [\*] la vista esplosa del prodotto indicando il nostro riferimento e il numero di serie o il numero di lotto sulla targhetta.*

[\*] STAV = Servizio Tecnico e Assistenza Post-Vendita

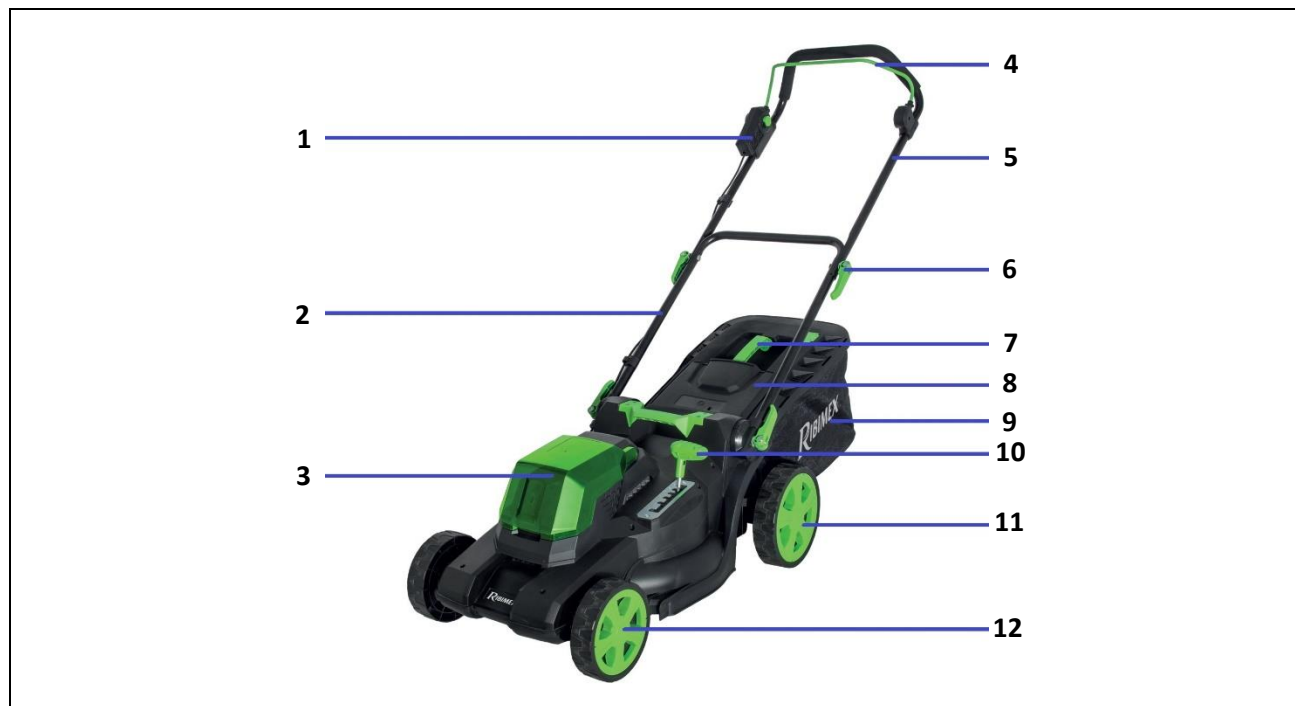
**Contatto STAV :** Ribimex, 56 Route de Paris, F-77340 Pontault-Combault.

Tel : 08 92 35 05 77 (0,34€/min ; solo in Francia) ; email : [sav@ribimex.fr](mailto:sav@ribimex.fr)

**Internet :** [www.ribimex.com](http://www.ribimex.com)

## FIGURES / FIGURES / FIGURE 1

Photos et illustrations non contractuelles. Non-contractual photos and illustrations. Foto e illustrazioni senza valore contrattuale.



Pos.	FR	EN	IT
1	Boîte de commutation	Switch box	Interruttore
2	Poignée inférieure	Lower handle	Maniglia inferiore
3	Couvercle du compartiment à batteries	Battery compartment cover	Coperchio del vano batteria
4	Barre de commutation	Switch bar	Barra di accensione
5	Poignée supérieure	Upper handle	Maniglia superiore
6	Verrouillage à dégagement rapide	Quick release lock	Blocco a sgancio rapido
7	Poignée du sac de ramassage d'herbe	Grass bag handle	Maniglia del sacco raccogliherba
8	Rabat arrière	Rear flap	Patta posteriore
9	Sac de ramassage d'herbe	Grass bag	Sacco per erba
10	Levier de réglage de la hauteur	Height adjustment lever	Leva di regolazione dell'altezza
11	Roue arrière	Rear wheel	Ruota posteriore
12	Roue avant	Front wheel	Ruota anteriore

**TABLEAU / TABLE / TABELLA 1 - Caractéristiques / Characteristics / Caratteristiche**

FR	EN	IT	
Référence	Reference	Riferimento	PRBAT20/TON44SB
Article / Modèle	Article / Model	Articolo / Modello	210246 / GY2258
Alimentation	Rated voltage	Tensione	2 x 20V ===
Indice de protection	Degree of protection	Gradi di protezione	IPX1
Vitesse à vide	No load speed	Velocità a vuoto	3000 min <sup>-1</sup>
Largeur de coupe	Cutting width	Larghezza di taglio	440 mm
Hauteur de coupe	Cutting height	Altezza di taglio	25 – 75 mm
Volume du sac de collecte	Collection bag volume	Volume del sacco di raccolta	50 L
Niveau de puissance acoustique garanti	Guaranteed sound power level	Livello di potenza sonora garantito	L <sub>WA</sub> = 96 dB(A)
Niveau de vibrations	Vibration level	Livello di vibrazione	a <sub>h</sub> < 2,5 m/s <sup>2</sup> (K = 1,5 m/s <sup>2</sup> )
Poids net (env.), sans batterie	Net weight (approx.), without battery	Peso (ca.), senza batteria	± 14,0 kg

**TABLEAU / TABLE / TABELLA 2 - Caractéristiques chargeur recommandé / Recommended charger specifications / Caratteristiche del caricatore raccomandato**

FR	EN	IT	PRBAT20/CHR / 620227	PRBAT20/CHURA / 620237	PRBAT20/CHX2 / 620247
Modèle	Model	Modello	XZ2150-2200KD	YS-2104000L	XZ2200-2400KS
Alimentation	Power PRI / SEC	Alimentazione	PRI:220-240V ~50Hz SEC: 21,5V === 2,2A	PRI: 220-240V ~ 50Hz SEC: 21V === 4,0A	PRI : 220-240V ~ 50Hz SEC: 22V === 2,4A

**TABLEAU / TABLE / TABELLA 3 - Batteries Li-ion recommandée(s) / Recommended Li-ion battery / Batteria Li-ion raccomandata**

FR	EN	IT	PRBAT20/2 / 620207	PRBAT20/4 / 620217	PRBAT20/5 / 620257	PRBAT20/8 / 620266
Modèle	Model	Modello	YS-BP1808Z-20V	YS-BP1809Z-20V	YS-BP1809Z-20V-5	YS-BP1806Z-20V
Alimentation	Power	Alimentazione	20V === 2,0Ah	20V === 4,0Ah	20V === 5,0Ah	20V === 8,0Ah

# Déclaration UE de Conformité

## EU declaration of conformity

### 1. Désignation du produit (Product designation)

#### Nom commercial

(Commercial name of the product)

#### Modèle d'appareil/produit (numéro de produit, de type)

Equipment model / Product model (Product, type number)

#### Marque commerciale

(Commercial brand name)

#### Tondeuse à gazon à batterie

(Battery-operated lawn mower)

**PRBAT20/TON44SB / 210246**

(mod. GY2258)



### 2. Nom et adresse du fabricant et/ou de son mandataire et/ou du responsable de la mise sur le marché :

Name and address of the manufacturer and/or his authorized representative and/or the person responsible for placing the product on the market:

**RIBIMEX S.A. ;**

**56 Route de Paris, RN4 ;**

**77340 Pontault-Combault ;**

**France**

### 3. La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant et/ou de son mandataire et/ou du responsable de la mise sur le marché :

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer and/or his authorized representative and/or the person responsible for placing the product on the market.

<b>4. Objet de la déclaration (identification de l'appareil permettant sa traçabilité) :</b> <i>Object of the declaration (identification of electrical equipment allowing traceability)</i>	<b>Numéro de lot ou de série :</b> <i>(Batch or serial number)</i>
<b>Tondeuse à gazon à batterie</b> (Battery-operated lawn mower)	Ryymmnnnn

<b>5. L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable :</b> <i>The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:</i>	<b>6. Références des normes harmonisées pertinentes appliquées, y compris la date de celles-ci, ou des autres spécifications techniques, y compris la date de celles-ci, par rapport auxquelles la conformité est déclarée :</b> <i>References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:</i>
<b>2014/30/UE (CEM)</b> 2014/30/EU (EMC)	EN IEC55014-1:2021; EN IEC55014-2:2021
<b>2006/42/CE (Machine)</b> 2006/42/EC (MD)	EN62841-1:2015+A11:2022; EN IEC62841-4-3:2021+A11:2021
<b>2015/863/UE (RoHS)</b> 2015/863/EU (RoHS)	IEC62321-1:2013; IEC62321-2:2013; IEC62321-3-1:2013; IEC62321-4:2013+A1:2017; IEC62321-5:2013; IEC62321-6:2015; IEC62321-7-1:2015; IEC62321-7-2:2017; IEC62321-8:2017
<b>2000/14/CE et 2005/88/CE (Bruit)</b> 2000/14/EC and 2005/88/EC (Noise)	<b>Evaluation de la conformité conformément à ISO11094:1991 et EN ISO3744:1995</b> <i>Evaluation of the conformity with ISO11094:1991 and EN ISO3744:1995.</i> <b>Niveau de puissance acoustique mesurée : 91 dB (A)</b> <i>(Measured Sound Power Level)</i> <b>Niveau de puissance acoustique garantie : 96 dB (A)</b> <i>(Guaranteed Sound Power Level)</i>

### 7. Informations complémentaires :

*Additional information:*

**Signé par M. Pascal RIBOLLA, au nom de la société Ribimex S.A., autorisé à constituer le dossier technique.**

*Signed by M. Pascal RIBOLLA, on behalf of Ribimex S.A., authorised to compile the technical documentation*

<b>Date et lieu d'émission</b> <i>Date and place of issue</i>	<b>26 / 03 / 2024, Pontault-Combault</b>	
<b>Nom, fonction ; signature</b> <i>Name, function ; signature</i>	<b>M. Pascal RIBOLLA,</b> <b>PRÉSIDENT, President</b>	

# Dichiarazione UE di conformità

## EU declaration of conformity

### 1. Descrizione del prodotto (Product designation)

#### Nome commerciale del prodotto

(Commercial name of the product)

#### Modello di prodotto/prodotto (numero di prodotto, tipo)

Equipment model / Product model (Product, type number)

#### Segno commerciale

(Commercial brand name)

#### Rasaerba a batteria

(Battery-operated lawn mower)

**PRBAT20/TON44SB / 210246**

(mod. GY2258)



### 2. Nome e indirizzo del fabbricante e/o del suo rappresentante autorizzato e/o il responsabile dell'immissione sul mercato:

Name and address of the manufacturer and/or his authorized representative and/or the person responsible for placing the product on the market:

**RIBIMEX Italia s.r.l.;**

**Via Igna 18;**

**36010 Carrè (Vi) ;**

**Italia**

### 3. La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante e/o del suo rappresentante autorizzato e/o il responsabile dell'immissione sul mercato.

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer and/or his authorized representative and/or the person responsible for placing the product on the market.

<b>4. Oggetto della dichiarazione (identificazione di prodotto che ne consenta la rintracciabilità)</b> Object of the declaration (identification of equipment allowing traceability)	<b>Numero lotto o serie:</b> (Batch or serial number)
<b>Rasaerba a batteria</b> (Battery-operated lawn mower)	Ryymmnnnn
<b>5. L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione:</b> The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:	<b>6. Riferimento alle pertinenti norme armonizzate utilizzate, compresa la data delle norme, o riferimenti alle altre specifiche tecniche in relazione alle quali è dichiarata la conformità, compresa la data delle specifiche:</b> References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:
<b>2014/30/UE (CEM)</b> 2014/30/EU (EMC)	EN IEC55014-1:2021; EN IEC55014-2:2021
<b>2006/42/CE (Macchine)</b> 2006/42/EC (MD)	EN62841-1:2015+A11:2022; EN IEC62841-4-3:2021+A11:2021
<b>2015/863/UE (RoHS)</b> 2015/863/EU (RoHS)	IEC62321-1:2013; IEC62321-2:2013; IEC62321-3-1:2013; IEC62321-4:2013+A1:2017; IEC62321-5:2013; IEC62321-6:2015; IEC62321-7-1:2015; IEC62321-7-2:2017; IEC62321-8:2017
<b>2000/14/CE e</b> 2000/14/EC and <b>2005/88/CE (Rumore)</b> 2005/88/EC (Noise)	<b>Valutazione della conformità secondo ISO11094:1991 e EN ISO3744:1995.</b> Evaluation of the conformity with ISO11094:1991 and EN ISO3744:1995. <b>Livello di potenza sonora misurato: 91 dB (A)</b> (Measured Sound Power Level) <b>Livello di potenza sonora garantito : 96 dB (A)</b> (Guaranteed Sound Power Level)

### 7. Informazioni supplementari:

Additional information:

Firmato da M. Alessandro Guzzonato, per conto di Ribimex Italia srl, autorizzato a costituire la documentazione tecnica. Signed by M. Alessandro Guzzonato, on behalf of Ribimex Italia s.r.l., authorised to compile the technical documentation.

<b>Data e luogo del rilascio</b> Date and place of issue	<b>26 / 03 / 2024, Carrè</b>	
<b>Nome, funzione ; firma</b> Name, function ; signature	<b>M. Alessandro Guzzonato,</b> <b>PRESIDENTE, Director</b>	



**CALCUL DE L'INDICE DE RÉPARABILITÉ ET  
PRÉSENTATION DES PARAMÈTRES AYANT PERMIS DE L'ÉTABLIR**

*Tondeuse à gazon électrique batterie*

FICHE D'INFORMATION À TRANSMETTRE AUX DEMANDEURS  
(cf. Article L. 541-9-2 du Code de l'environnement)

Date du calcul	2020-07-13
Nom ou marque commerciale du fournisseur	RIBIMEX
Adresse du fournisseur	56 Route de Paris RN4 77340
Référence du modèle donnée par le fournisseur	PRBAT20_TON44

Critère	Sous-critère	Note du sous-critère sur 10	Coefficient du sous-critère	Note du critère sur 20	Total des notes des critères sur 100
<b>CRITÈRE 1 : DOCUMENTATION</b>	1.1 Durée de disponibilité de la documentation technique et relative aux conseils d'utilisation et d'entretien	1.7	2	3.3	59.8
<b>CRITÈRE 2 : DÉMONTABILITÉ, ACCÈS, OUTILS, FIXATIONS</b>	2.1 Facilité de démontage des pièces de la liste 2*	8.3	1	17.5	
	2.2 Outils nécessaires (liste 2)	8.8	0.5		
	2.3 Caractéristiques des fixations entre les pièces de la liste 1** et de la liste 2	9.5	0.5		
<b>CRITÈRE 3 : DISPONIBILITÉ DES PIÈCES DÉTACHÉES</b>	3.1 Durée de disponibilité des pièces de la liste 2	0	1	5.0	
	3.2 Durée de disponibilité des pièces de la liste 1	0	0.5		
	3.3 Délais de livraison des pièces de la liste 2	10.0	0.3		
	3.4 Délais de livraison des pièces de la liste 1	10.0	0.2		
<b>CRITÈRE 4 : PRIX DES PIÈCES DÉTACHÉES</b>	4. Rapport prix des pièces de la liste 2 sur prix de l'équipement neuf	10.0	2	20.0	
<b>CRITÈRE 4 : CRITÈRE SPECIFIQUE</b>	5.1.A Assistance à distance sans frais	4.0	1	14.0	
	5.2.A Batterie multi-produits	10.0	1		
<b>Note de l'indice sur 10</b>					<b>6</b>

\*liste 2 : liste des 3 à 5 pièces détachées au maximum (selon la catégorie d'équipements concernée) dont la casse ou les pannes sont les plus fréquentes ;

\*\*liste 1 : liste de 10 autres pièces détachées au maximum (selon la catégorie d'équipements concernée) dont le bon état est nécessaire au fonctionnement de l'équipement.